

ಹರ್ಷನೀಯಂ

ಅನುವಾದಕರ ಸುಖ-ದುಃಖದ ಪಾಡ್‌ಕಾಸ್ಟ್ ಪರಪಂಚ

ಹೈದರಾಬಾದ್ ಮೂಲದ, ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಕ್ಷೇತ್ರದ
ಕೆಲಸಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಕೊಂಡಿರುವ ಸಾಹಿತ್ಯಾಸಕ್ತರ ಪುಟ್ಟ
ತಂಡ ವಿಶ್ವದ ಪ್ರಮುಖ ಅನುವಾದಕರನ್ನು ಮಾತನಾಡಿಸಿ,
ಪಾಡ್‌ಕಾಸ್ಟ್ ಕಂಠಗಳನ್ನು ಶ್ರೋತೃಗಳಿಗೆ ದಾಟಿಸುತ್ತಿದೆ.
ತಣ್ಣಗಿನ ಅಪರೂಪದ ಕೆಲಸ ಒಂದು ಅಪರೂಪದ
'ಥಂಬ್‌ನೇಲ್' ಅಂತೂ ಹೌದು.

ವಿಶಾಖ ಎನ್

ನಲವತ್ತೆಂಟು ವಿಶ್ವಭಾಷೆಗಳು. ಐವತ್ತೆಂಟು ಎಪಿಸೋಡುಗಳು. ಎಲ್ಲವುಗಳಲ್ಲೂ
ಅನುವಾದಕರದ್ದೇ ನುಡಿತೋರಣ. ಕನ್ನಡದವರೇ ಆದ ವನಮಾಲಾ
ವಿಶ್ವನಾಥ, ವಸುಧೇಂದ್ರ, ತಮಿಳಿನ ಸುಚಿತ್ರಾ ರಾಮಚಂದ್ರನ್, ಅನಿರುದ್ಧನ್
ವಾಸುದೇವನ್ ಹಾಗೂ ಪ್ರಿಯಂವದ ರಾಮಕುಮಾರ್, ಮಲಯಾಳಂನ ಮಿನಿಸ್ತಿ
ನಾಯರ್, ನೇಪಾಳದ ಅನುರಾಗ್ ಬಾಸ್ಕೆಟ್, ಗುಜರಾತ್‌ನ ಜೆನ್ನಿ ಭಟ್, ಬಂಗಾಳದ
ಅರುಣವ ಸಿನ್ಹ ಕಿಸ್ತಾಹಿಲಿ ಭಾಷೆಯ ಹಸನ್ ಕಾಸಿಂ, ಮ್ಯಾಂಡರಿನ್ ಚೈನೀಸ್‌ನ ಮೈಕ್
ಫು, ಜಪಾನಿನ ಎಮಿಲಿ ಬಾಲಿಸ್ಟ್ರೆರಿ, ಮಂಗೋಲಿಯಾದ ಸಿಮೋನ್ ವಿಕಾಂಮ್‌ಸಿತ್...
ಹೀಗೆ ವಿಶ್ವ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿನ ಅನುವಾದಕರ ಕೃತ್ಯಾರ್ಥ ಕಥನಗಳೆಲ್ಲವೂ ಅವರ
ಮಾತುಗಳಲ್ಲಿ ನಮಗೆ ಲಭ್ಯ. 'ಹರ್ಷನೀಯಂ' ಹೆಸರಿನ ಪಾಡ್‌ಕಾಸ್ಟ್ ಚಾನೆಲ್
ಇಂತಹ ಘನವಾದ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದೆ.

ಮಾಹಿತಿ ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಕ್ಷೇತ್ರದ ವಿವಿಧ ಕೆಲಸಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಕೊಂಡಿರುವ
ಸಾಹಿತ್ಯಾಸಕ್ತ ಮನಸ್ಸುಗಳ ಉತ್ಕಟತೆಯಿಂದಾಗಿ ಆಗುಮಾಡಿದಂಥ ಕೆಲಸ
ಇದು. ಅನಿಲ್ ಸರ್ವೇಪಲ್ಲಿ, ಹರ್ಷ, ಗಿರಿಧರ್ ಎಂಬ ಮೂವರು ಅನುವಾದ
ಕುತೂಹಲಿಗಳು, ವಿಶ್ವ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಅನುವಾದಕರನ್ನೆಲ್ಲ ಒಂದು ವೇದಿಕೆಗೆ ತರುವ ಈ
ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿ, ಪಾಡ್‌ಕಾಸ್ಟ್ ಕಳೆಗಟ್ಟಿಸಿದ್ದಾರೆ.